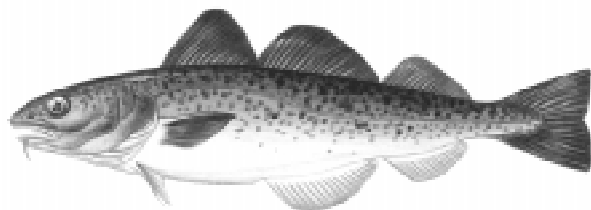


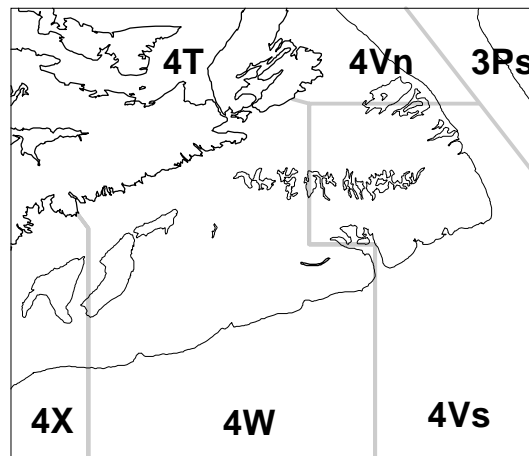


Mise à jour sur certains stocks de poisson de fond du plateau néo-écossais en 1998

Morue de l'est du plateau néo-écossais	1
Morue de Sydney Bight	4
Aiglefin de l'est du plateau néo-écossais.....	7
Plie rouge, plie canadienne et limande à queue jaune du sud-ouest de la Nouvelle-Écosse.....	9
Plie canadienne, limande à queue et plie rouge de l'est du plateau néo-écossais	12
Plie grise des divisions 4VWX	15
Flétan du plateau néo-écossais et du sud des Grands Bancs de Terre-Neuve.....	18
Aiguillat commun de l'Atlantique Nord-Ouest (Sous-zones 2-6 de l'OPANO)	21
Baudroie du plateau néo-écossais et du nord-est du banc Georges.....	24



Morue de l'est du plateau néo-écossais



Renseignements de base

Le présent document reprend les perspectives concernant le stock qui reposaient sur une évaluation précédente contenue dans le RES A3-03 (1998). Par ailleurs, il fournit des renseignements sur la pêche et les résultats du plus récent relevé par navire scientifique.

Les statistiques de débarquements de 1998 représentent des renseignements supplémentaires depuis le dernier RES (MPO, 1998). Jusqu'ici, les débarquements de 1998 (au 14 octobre) sont de 218 t. Des données historiques détaillées sur la pêche de la morue figurent dans Mohn et al. (1998).

La pêche

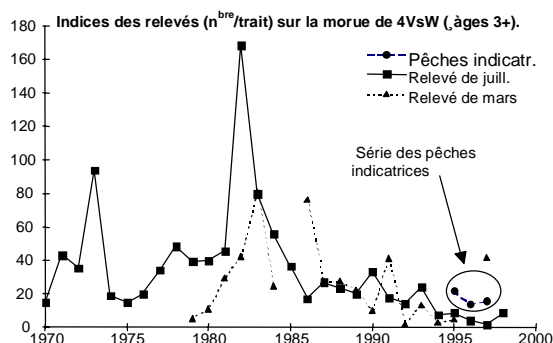
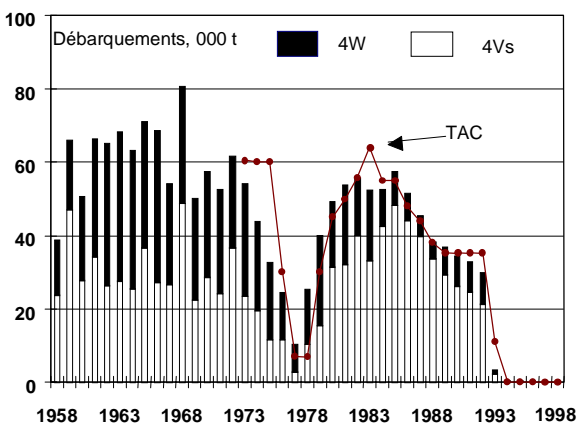
État de la ressource

Débarquements (tonnes)

Année	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998
TAC	35 200	11 000	0*	0*	0*	0*	0*
4Vs	21 320	2 320	180	180	160	100	
4W	8 490	1 160	190	90	150	130	
TOTAL	29 810	3 470	370	270	310	230	

Les résultats du relevé de juillet 1998 fournissent des renseignements supplémentaires depuis le dernier RES. Des données sur les distributions spatiales et les fréquences de longueur annuelles de 1995 à 1998 figurent dans Branton and Black (1998).

*prises accessoires seulement



Perspectives

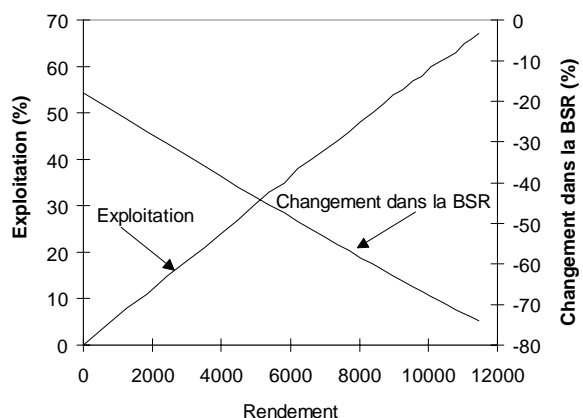
Dans le dernier Rapport sur l'état des stocks (MPO, 1998) concernant le stock considéré ici, les perspectives fondées sur l'évaluation du stock en question (Mohn et al. 1998) étaient les suivantes :

“Les perspectives à court terme pour ce stock restent lugubres. La productivité du stock est très basse et plusieurs facteurs contribuent à un accroissement de la mortalité totale, y compris la prédation des plus jeunes morues par les phoques. La biomasse du stock de reproducteurs, bien qu'elle ne diminue pas, n'a pas augmenté depuis la fermeture de la pêche.

Le pronostic le plus favorable pour ce stock est fondé sur des données qui intègrent les résultats du relevé de mars 1997. Bien qu'il soit jugé non fiable, le relevé de mars 1997 donne à penser qu'il y a plus de morue dans la zone de stock que ne l'indique le relevé de juillet. Si le relevé de mars 1997 était inclus dans l'analyse de population, les perspectives d'amélioration de la biomasse du stock reproducteur seraient bien meilleures. La biomasse de reproducteurs pourrait augmenter de 15 % en l'absence de toute pêche et des prises allant jusqu'à 4 000 t n'entraîneraient pas de chute de la biomasse.

L'analyse de population la plus vraisemblable, décrite dans les parties précédentes, est beaucoup moins optimiste. Si on s'en remet à des **projections** sur un an, le taux d'exploitation et le changement dans la biomasse associé à une gamme de rendements révèlent que, même sans pêche, la biomasse de reproducteurs devrait diminuer d'environ 18 %. Bien qu'on puisse projeter cela sous forme de risque, il y a peu d'intérêt à le faire car il est très probable que la biomasse diminuera en 1999, sans aucune pêche. Par conséquent, même les prises accessoires

risquent de constituer une menace sérieuse pour le rétablissement du stock.



Il n'est pas possible de faire de distinction entre les deux modèles de prédation par les phoques à partir des données existantes, mais ces deux modèles aboutissent à des conclusions différentes quant aux effets de la prédation par les phoques sur le rétablissement du stock de morue. Si la morue représente une proportion constante de l'alimentation du phoque, on pourrait en déduire que le recrutement des morues d'âge 1 a été bon ces dernières années, mais que la survie de ces morues jusqu'à l'âge 3 ou 4 a été très mauvaise. Force est de conclure alors que le rétablissement du stock de morue ne se produira vraisemblablement pas tant que ce degré de prédation se poursuivra. Le modèle de prédation à proportion variable semble indiquer que le recrutement, même à l'âge 1, a été faible, et que la survie subséquente jusqu'à l'âge 3 ou 4 est un facteur beaucoup moins influant dans le rétablissement du stock qu'il ne l'est dans l'autre modèle. Par conséquent, dans le modèle à proportion variable, le recrutement à la pêche souffrira moins de la prédation par les phoques que dans le modèle à proportion constante. Quel que soit le modèle le plus proche de la réalité, le stock ne pourra vraisemblablement se rétablir

solidement avant que le recrutement et la survie subséquente s'améliorent."

Les perspectives susmentionnées, provenant du RES précédent, n'ont pas été révisées.

Pour obtenir de plus amples renseignements,

communiquer avec :

L. Paul Fanning
Division des poissons de mer
Institut océanographique de Bedford
C. P.1006, Dartmouth
(Nouvelle-Écosse) B2Y 4A2

TÉL. : (902) 426-3190
FAX : (902) 426-1506
Courriel : fanningp@mar.dfo-
mpo.gc.ca

Références

Branton, R., and G. Black. 1998. 1998 summer groundfish survey update for selected Scotia-Fundy groundfish stocks. MPO, Secr. can. pour l'éval. des stocks, doc. de rech. 98/133.

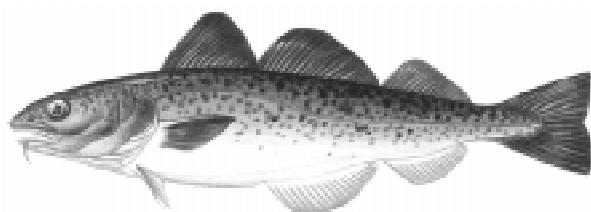
MPO, 1998. Morue de l'est du plateau néo-écossais, MPO - Sciences, Rapp. sur l'état des stocks A3-03 (1998).

Fanning, L.P., R.K. Mohn, and W.A. MacEachern. 1996. Assessment of 4VsW Cod in 1995 with consideration of ecological indicators of stock status. MPO. Doc. de rech. sur les pêches de l'Atlant. 96/27.

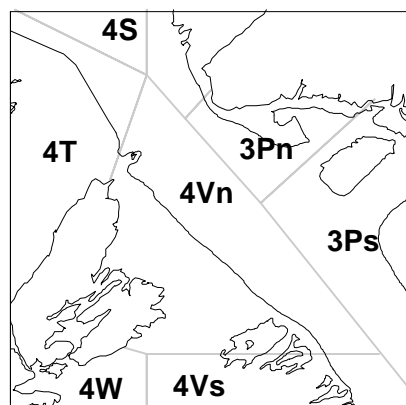
Mohn, R.K., and W.D. Bowen. 1993. A model of grey seal predation on 4VsW cod and its effects on the dynamics and potential

yield of cod. MPO. Doc. de rech. sur les pêches de l'Atlant. 93/22.

Mohn, R.K., and W.D. Bowen. 1996. Grey seal predation on the Eastern Scotian Shelf: modeling the impact on Atlantic cod. Journ. can. des sciences halieut. et aquat. 53:2722-2738.



Morue de Sydney Bight



Renseignements de base

Le présent document reprend les perspectives concernant le stock qui reposaient sur une évaluation précédente contenue dans le RES A3-02 (1998). Par ailleurs, il fournit des renseignements sur la pêche et les résultats du plus récent relevé par navire scientifique.

Les statistiques de débarquements de 1997 représentent des renseignements supplémentaires depuis le dernier RES (MPO, 1998). Les débarquements déclarés depuis 1994 ont été inférieurs à 50 tonnes par an et ont été constitués pour la plupart de prises accessoires dans la pêche du sébaste et des plies. Jusqu'ici, les débarquements de 1998 (au 21 octobre) sont de 46 t.

La pêche

Débarquements (000 t)	
	1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998
TAC	10,0 1,8 2 2 2 2 2
Débarqu.	5,1 ¹ 8,6 <0,1 <0,1 <0,1 <0,1

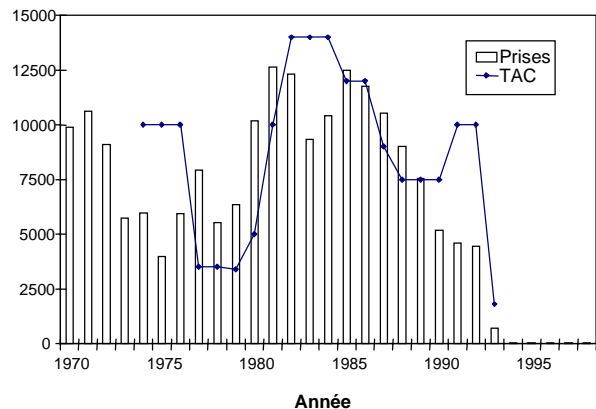
¹ De mai à décembre seulement

² Prises accessoires seulement

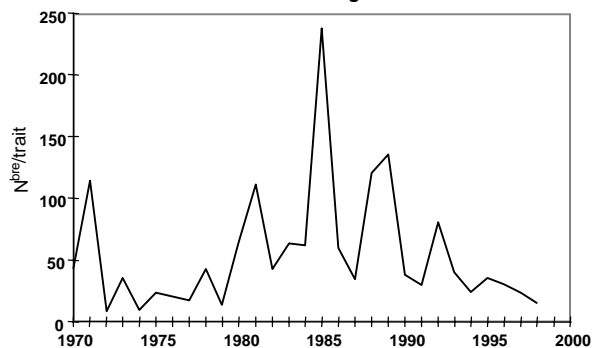
État de la ressource

Les résultats du relevé de juillet 1998 fournissent des renseignements supplémentaires depuis le dernier RES. Des données sur les distributions spatiales et les fréquences de longueur annuelles de 1995 à 1998 figurent dans Branton and Black (1998).

Débarquements et TAC (t)



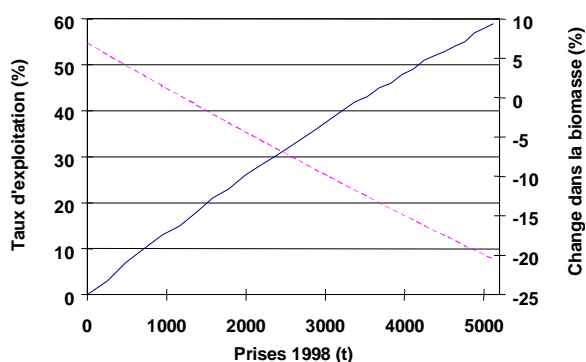
Indice d'abondance aux âges 1+ selon le relev.



Perspectives

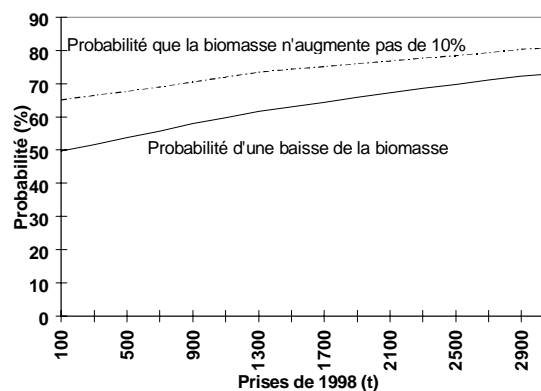
Dans le dernier Rapport sur l'état des stocks (A3-02) concernant le stock considéré ici, les perspectives fondées sur l'évaluation du stock en question (Mohn et al. 1998) étaient les suivantes :

“Les classes d'âge de 1993 et 1994 sont les premières bonnes classes d'âge à arriver dans la population exploitable depuis celle de 1987. Toutefois, la biomasse de reproducteurs est très faible et n'a pas présenté de signes de rétablissement, bien que la biomasse de 1997 ait légèrement augmenté par rapport au bas niveau enregistré en 1996. Cette augmentation est due à la croissance du poisson présent dans la population et non au recrutement.



Des projections à court terme sont effectuées pour divers niveaux de prises en 1998. Le taux d'exploitation associé à tout niveau de prises est représenté par la ligne noire continue et l'axe latéral de gauche. Le pourcentage de changement dans la biomasse du stock reproducteur est représenté par la ligne en pointillé et l'axe latéral de droite.

Ces projections révèlent que la biomasse devrait augmenter d'environ 7 % si la pêche reste fermée. Des retraits d'environ 1 000 t en 1998 se traduiraient par l'absence d'augmentation dans la biomasse.



L'analyse de risque révèle une situation légèrement moins optimiste. Si on tient compte de l'incertitude du processus d'estimation, il apparaît que, même en l'absence de pêche en 1998, il y a près de 50 % de probabilité que la biomasse diminue et 65 % de probabilité qu'elle n'augmente pas de 10 %.

Bien que la pêche soit fermée depuis septembre 1993, les taux de mortalité totale estimés d'après le relevé de recherche sont élevés, ce qui indique que d'autres sources de mortalité influent sur le rétablissement du stock.”

Les perspectives susmentionnées, provenant du RES précédent, n'ont pas été révisées.

Pour obtenir de plus amples renseignements,

communiquer avec :

R. Mohn
Division des poissons de mer
Institut océanographique de Bedford
C. P.1006, Dartmouth
(Nouvelle-Écosse) B2Y 4A2

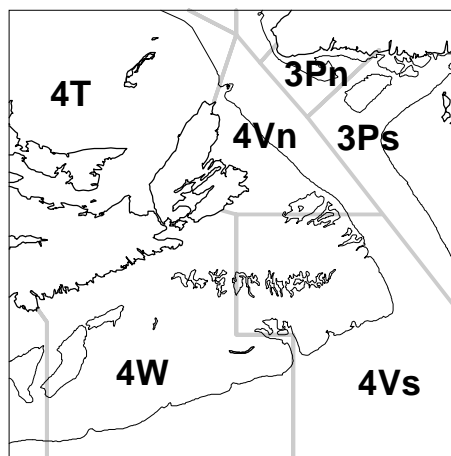
TÉL. : (902) 426-4592
FAX : (902) 426-1506
Courriel : mohnr@mar.dfo-
mpo.gc.ca

Références

- Branton, R., and G. Black. 1998. Summer groundfish fish survey update for selected Scotia-Fundy groundfish stocks. MPO, Secr. can. pour l'éval. des stocks, doc. de rech. 98/133.
- Mohn, R., T. Lambert, S. Wilson, and G. Black 1998. Update of the status of 4Vn cod: 1997. MPO, Secr. can. pour l'éval. des stocks, doc. de rech. 98/09.



**Aiglefin de l'est du plateau
néo-écossais**



Renseignements de base

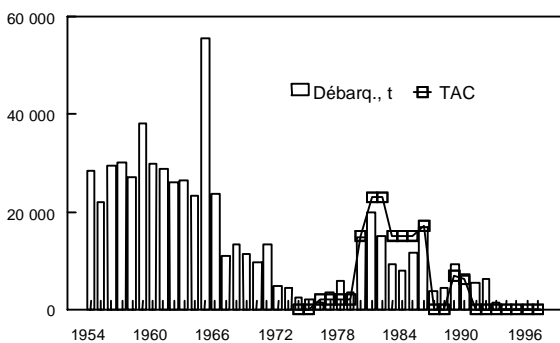
Le présent document reprend les perspectives concernant le stock qui reposaient sur une évaluation précédente contenue dans le RES A3-06 (1997). Par ailleurs, il fournit des renseignements sur la pêche et les résultats du plus récent relevé par navire scientifique.

La pêche

Débarquements, t

Année	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998
TAC*	__**	__**	__**	__**	__**	__**	__**
Total	6 231	1 351	103	135	133	152	

** = prises accessoires seulement

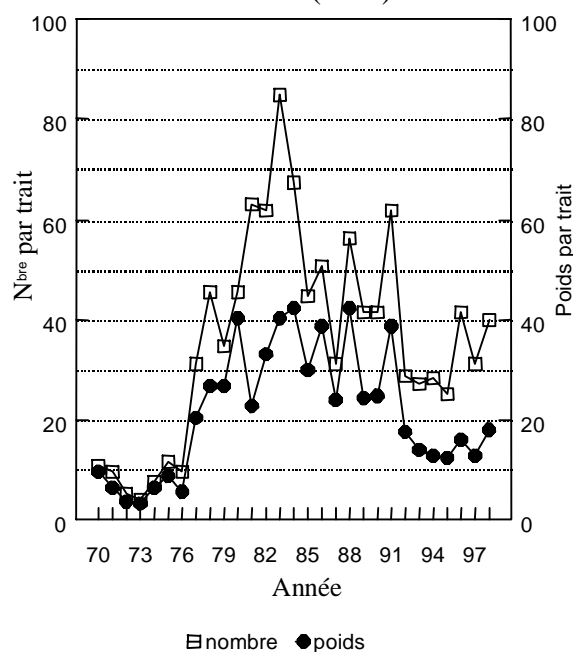


Les statistiques de débarquements de 1997 représentent des renseignements supplémentaires depuis le dernier RES (MPO, 1997). Pour 1998, les débarquements

jusqu'en août se chiffrent à 54 t. Des données historiques détaillées sur la pêche de l'aiglefin figurent dans Frank et al. (1997).

État de la ressource

Les résultats du relevé de juillet 1998 fournissent des renseignements supplémentaires depuis le dernier RES. Des données sur les distributions spatiales et les fréquences de longueur annuelles de 1995 à 1998 figurent dans Branton and Black (1998).



Perspectives

Dans le dernier Rapport sur l'état des stocks (MPO, 1997) concernant le stock considéré ici, les perspectives fondées sur l'évaluation du stock en question (Frank et al. 1997) étaient les suivantes :

“Les **perspectives à court terme** de ce stock ne sont guère encourageantes. La biomasse de la population adulte est actuellement basse, et le recrutement est inférieur à la moyenne depuis le début des années 80, à l'exception de la classe d'âge de 1988. On observe ces dernières années, dans les relevés estivaux, une certaine amélioration du recrutement, qui se rapproche de la moyenne (classes 1993 et 1994). Ces classes d'âge pourraient contribuer au rétablissement du stock. Toutefois, le taux actuel de croissance, la condition et le potentiel génésique du stock semblent très faibles, et il se peut que la population ne réagisse pas comme prévu à un régime d'exploitation commerciale faible ou nul. Étant donné le bas niveau du recrutement de ces dernières années, et la disparition de la dernière forte classe d'âge, produite en 1988, on peut penser que le stock va encore baisser. L'amélioration de l'état du stock d'aiglefin de 4TVW est peut-être tributaire d'un renversement des modifications récemment survenues dans l'écosystème de l'est du plateau néo-écossais, comme le refroidissement notable des eaux de fond, l'accroissement des stocks de capelan et de crevette et l'effondrement de la morue dans cette région.”

Les perspectives susmentionnées, provenant du RES précédent, n'ont pas été révisées.

Pour obtenir de plus amples renseignements,

communiquer Ken Frank
avec : Division des poissons de mer
Institut océanographique de
Bedford
C. P.1006, Dartmouth
(Nouvelle-Écosse) B2Y 4A2

Tél. : 902-426-3498
Fax : 902-426-1506
Courriel : FrankK@mar.dfo-
mpo.gc.ca

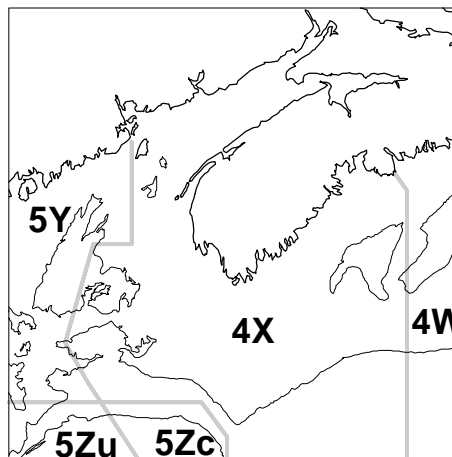
Références

- Branton, R., and G. Black. 1998. 1998 summer groundfish fish survey update for selected Scotia-Fundy groundfish stocks. selected Scotia-Fundy groundfish stocks. MPO, Secr. can. pour l'éval. des stocks, doc. de rech. 98/133.
- MPO, 1997. Aiglefin de l'est du plateau néo-écossais, MPO - Sciences, Rapp. sur l'état des stocks. A3-06 (1997).
- Frank, K.T., R.K. Mohn, and J.E. Simon. 1997. Assessment of 4TVW haddock in 1996. MPO, Secr. can. pour l'éval. des stocks, doc. de rech. 97/107.

Plie rouge, plie canadienne et limande à queue jaune du sud-ouest de la Nouvelle-Écosse

Renseignements de base

Le présent document reprend les perspectives concernant le stock qui reposaient sur une évaluation précédente contenue dans le RES A3-21 (1997). Par ailleurs, il fournit des renseignements sur la pêche et les résultats du plus récent relevé par navire scientifique.



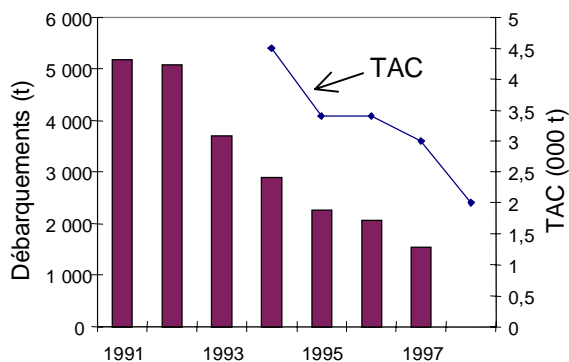
La pêche

Débarquements canadiens (milliers de tonnes)

Année	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998
TAC*			4,5	3,4	3,4	3,0	2,0
Poissons plats**							
Plie grise	5,1	3,7	2,9	2,3	2,1	1,5	
TOTAL	0,8	0,4	0,4	0,3	0,4	0,4	

* - Le TAC englobe la plie grise.

** - Plie grise, limande à queue jaune et poissons plats non identifiés

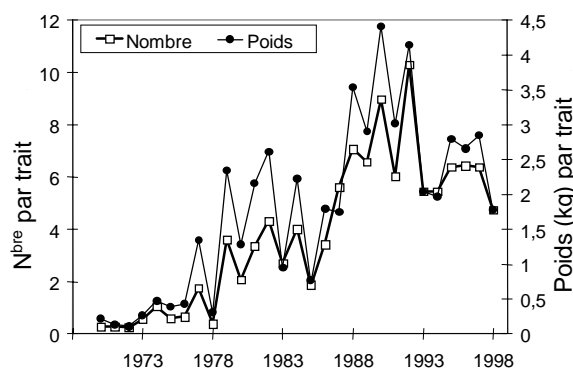


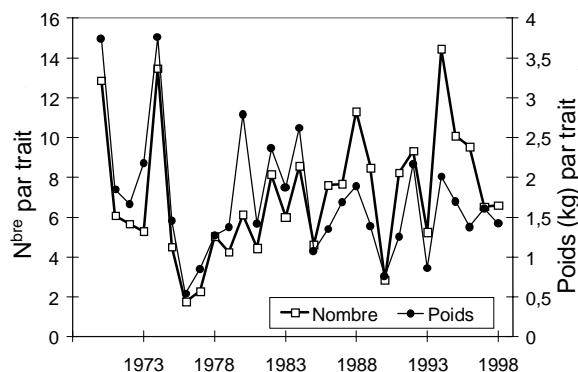
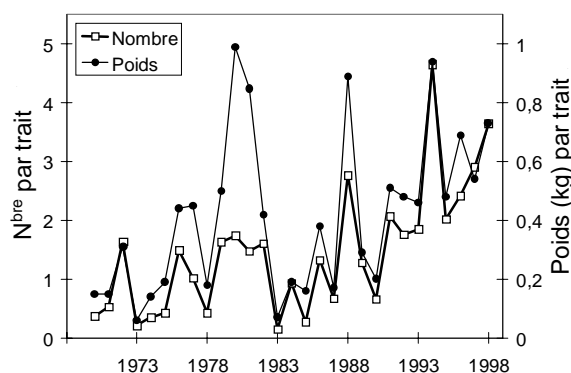
Les statistiques de **débarquements** de 1997 représentent des renseignements supplémentaires depuis le dernier RES (MPO, 1997). En 1998, les débarquements de tous les poissons plats (y compris la plie grise) dans 4X+5Y se chiffraient à 1 361 t au 7 octobre. Des données historiques sur la plie rouge, sur la limande à queue jaune et sur la plie canadienne figurent dans Stobo et al. (1997).

État de la ressource

Les résultats du **relevé** de 1998 fournissent des renseignements supplémentaires depuis le dernier RES. Des données sur les distributions spatiales et les fréquences de longueur annuelles de 1995 à 1998 figurent dans Branton and Black (1998).

Plie rouge



Plie canadienneLimande à queue jaune**Perspectives**

Dans le dernier Rapport sur l'état des stocks (MPO, 1997) concernant les stocks considérés ici, les perspectives fondées sur l'évaluation des stocks en question (Stobo et al. 1997) étaient les suivantes :

“Depuis qu'il existe, le TAC de poissons plats dans 4X ne constitue pas une restriction pour l'industrie, qui ne peut pas l'atteindre. Après l'effondrement, ces dernières années, des grandes pêches de la morue, de l'aiglefin et de la goberge, l'effort s'est réorienté vers les poissons plats. Ce phénomène touche particulièrement la plie rouge dans 4X. L'efficacité de capture a aussi continué à s'améliorer, de sorte que toute baisse des taux de capture peut en fait sous-estimer l'ampleur du déclin de la disponibilité du

poisson. Enfin, les relevés scientifiques montrent une réduction générale dans toute la fourchette d'âges des trois espèces, et des signes médiocres de recrutement.

L'évaluation ne donne pas d'estimation quantitative du taux d'exploitation. Nous ne pouvons donc pas quantifier la réduction de l'effort qui serait nécessaire pour redresser la situation. Toutefois, étant donné les signaux négatifs observés dans cette évaluation, et conformément à l'approche prudente, il serait bon d'agir immédiatement pour réduire l'effort de pêche sur les poissons de fond de 4X. Pour cela, il faudrait abaisser le TAC, afin que les débarquements de 1998 soient inférieurs à ceux de 1996....”

Le TAC a été réduit à 2 000 tonnes en 1998 compte tenu de la nécessité de réduire l'effort de pêche des poissons plats dans 4X. On ne dispose pas d'une série chronologique de données suffisante à ce niveau de prises pour déterminer si cette diminution suffit à mettre un terme au déclin du ou des stocks.

Les perspectives susmentionnées, provenant du RES précédent, n'ont pas été révisées.

Pour obtenir de plus amples renseignements,

communiquer Wayne Stobo
avec : Division des poissons de mer
Institut océanographique de
Bedford
C. P.1006, Dartmouth
(Nouvelle-Écosse) B2Y 4A2

Tél. : 902-426-3316
Fax : 902-426-1506
Courriel : stobow@mar.dfo-
mpo.gc.ca

Références

- Branton, R., and G. Black. 1998. 1998 summer groundfish fish survey update for selected Scotia-Fundy groundfish stocks. MPO, Secr. can. pour l'éval. des stocks, doc. de rech. 98/133.
- MPO, 1997. Rapport sur l'état des stocks de plie rouge, plie canadienne et limande à queue jaune du sud-ouest de la Nouvelle-Écosse. A3-21 (1997).
- Stobo, W.T., G.M. Fowler, and S.J. Smith. 1997. Status of 4X winter flounder, yellowtail flounder, and American plaice. MPO, Secr. can. pour l'éval. des stocks, doc. de rech. 97/105.

Plie canadienne, limande à queue jaune et plie rouge de l'est du plateau néo-écossais

Renseignements de base

Le présent document reprend les perspectives concernant le stock qui reposaient sur une évaluation précédente contenue dans le RES 96/70F (1996). Par ailleurs, il fournit des renseignements sur la pêche et les résultats du plus récent relevé par navire scientifique.

La pêche

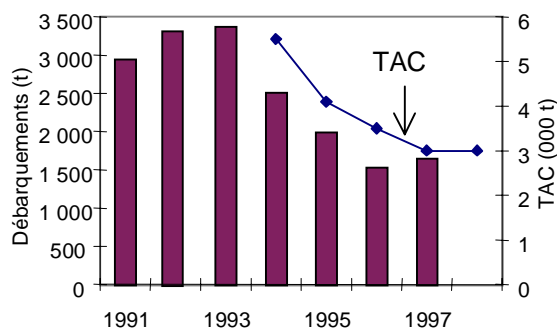
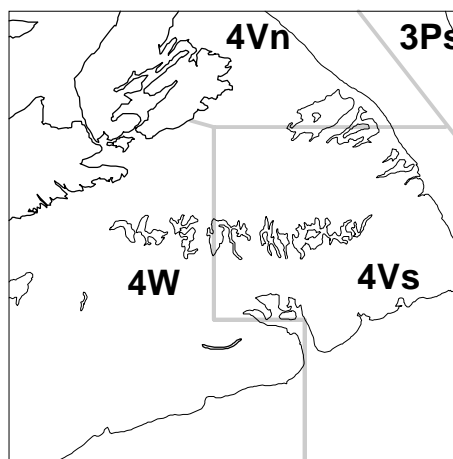
Débarquements canadiens (milliers de tonnes)

Année	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998
TAC*			5,5	4,1	3,5	3,0	3,0
P. plats**	3,3	3,4	2,5	2,0	1,5	1,7	
Plie grise	0,9	0,5	0,3	0,3	0,3	0,1	
TOTAL	4,2	3,9	2,8	2,3	1,8	1,8	

* - Le TAC englobe la plie grise.

** - Plie rouge, limande à queue jaune, plie canadienne et autres poissons plats non identifiés

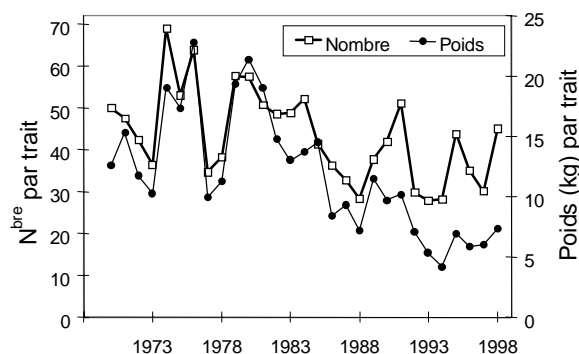
Les statistiques de **débarquements** de 1996 et 1997 représentent des renseignements supplémentaires depuis le dernier RES (MPO, 1996). Les débarquements de tous les poissons plats (englobe la plie gris) dans 4VW se chiffraient à 1 404 t au 7 octobre 1998. Leur diminution est attribuable en partie à la réduction du TAC. Des données historiques sur la plie canadienne, sur la limande à queue jaune et sur la plie rouge figurent dans Annand and Beanlands (1996).

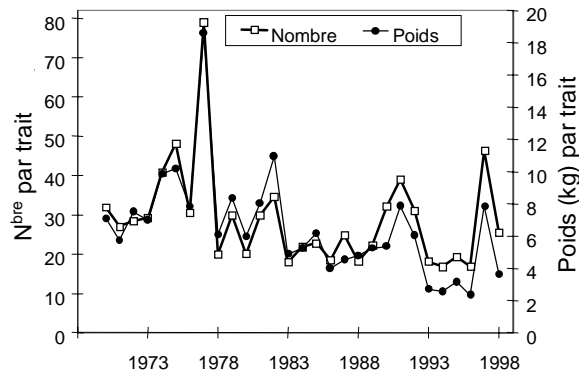
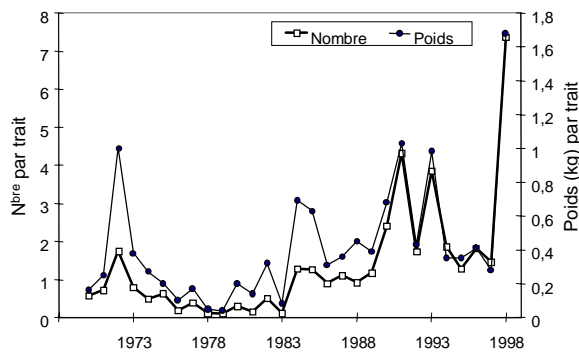


État de la ressource

Les résultats des **relevés** de 1997 et 1998 fournissent des renseignements supplémentaires depuis le dernier RES. Des données sur les distributions spatiales et les fréquences de longueur annuelles de 1995 à 1998 figurent dans Branton and Black (1998).

Plie canadienne



Limande à queue jaunePlie rouge**Perspectives**

Dans le dernier Rapport sur l'état des stocks (MPO, 1996) concernant les stocks considérés ici, les perspectives fondées sur l'évaluation des stocks en question (Annand and Beanlands 1996) étaient les suivantes :

“Au cours des dernières années, tous les poissons plats exploités par la pêche commerciale ont présenté une baisse de la biomasse, ainsi qu’une absence de poissons de grande taille dans les relevés et les prises commerciales. C’est dans 4V, en particulier sur le Banquereau, que ces signes sont les plus évidents. Cela est particulièrement vrai pour la limande à queue jaune pour laquelle même les perspectives de recrutement semblent faibles. Mis à part un certain recrutement potentiel modeste à bon pour les

autres espèces, l'état de la ressource semble s'être détérioré ces dernières années et une amélioration importante est peu probable dans un proche avenir. Des taux de capture stables des poissons plats, alors que leur taille diminue dans l'ensemble, peuvent indiquer que la pêche prélève plus de poissons pour maintenir le même poids de prises. En l'absence de données complètes sur les prises par espèces, nous pouvons difficilement évaluer l'état du stock et estimer les conséquences possibles de différents niveaux de capture. D'après les indicateurs que nous possédons, il y aurait une baisse de la ressource. La présence d'un plus grand nombre de poissons de petite taille dans les prises, même avec l'introduction d'un maillage plus grand, peut entraîner le rejet d'un nombre accru de poissons. Il est à remarquer, cependant, que les populations de 4W présentaient aussi une certaine baisse de l'abondance même en l'absence de toute pêche importante, ce qui semble indiquer que les baisses observées dans 4V ne seraient pas entièrement liées à la pêche...

Des prises égales ou supérieures au niveau de 1996 ne favoriseront probablement pas le rétablissement de cette ressource. Ainsi que nous l'avons indiqué dans les évaluations antérieures, seul le maintien de l'effort à un bas niveau permettra le rétablissement des stocks. Étant donné la baisse constante de la biomasse de poissons plats, le niveau d'effort permettant un rétablissement doit être inférieur à celui de ces dernières années. En outre, le recrutement futur risque d'être gravement affecté si on laisse pratiquer la capture, et particulièrement la capture avec rejet, des poissons plats de petite taille en 1997.”

Les perspectives susmentionnées, provenant du RES précédent, n'ont pas été révisées.

*Pour obtenir de plus amples
renseignements,*

communiquer Wayne Stobo
avec : Division des poissons de mer
Institut océanographique de
Bedford
C. P.1006, Dartmouth
(Nouvelle-Écosse) B2Y 4A2

Tél. : 902-426-3316
Fax : 902-426-1506
Courriel : stobow@mar.dfo-
mpo.gc.ca

Références

Annand, C., and D. Beanlands. 1996. An
update of the status of 4VW flatfish
stocks. Doc. de rech. sur les pêches de
l'Atlant. 96/32.

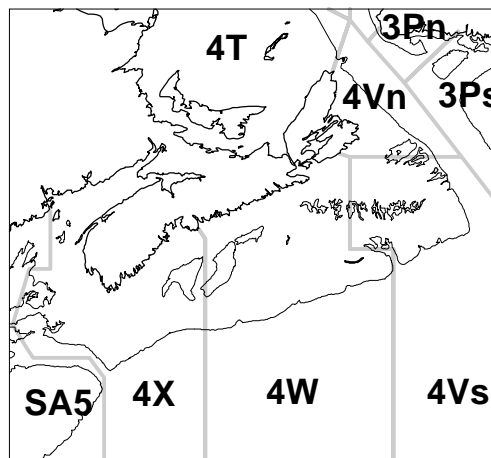
Branton, R., and G. Black. 1998. 1998 summer
groundfish fish survey update for
selected Scotia-Fundy groundfish
stocks. MPO, Secr. can. pour l'éval.
des stocks, doc. de rech. 98/133.

MPO 1996. Poissons plats de l'est du plateau
néo-écossais, MPO, Rapp. sur l'état
des stocks de l'Atlantique 96/70F
(1996).

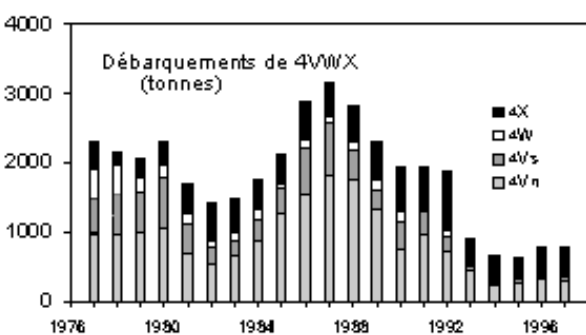
Plie grise des divisions 4VWX

Renseignements de base

Le présent document reprend les perspectives concernant le stock qui reposaient sur une évaluation précédente contenue dans le RES A3-19 (1997). Par ailleurs, il fournit des renseignements sur la pêche et les résultats du plus récent relevé par navire scientifique.



La pêche



(Débarquements, en milliers de tonnes)

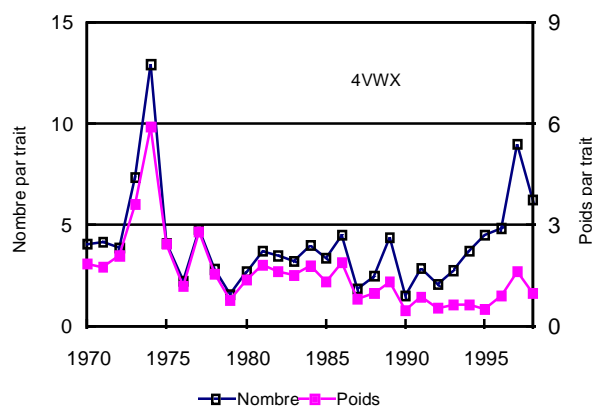
Année	1992	1993	1994	1995	1996	1997
Canada	1,9	0,9	0,7	0,6	0,8	0,8
Étranger	0,1	+	+	+	+	+
Total	1,9	0,9	0,7	0,6	0,8	0,8

+ valeurs inférieures à 50 tonne

Les statistiques de débarquements de 1997 représentent des renseignements supplémentaires depuis le dernier RES (MPO, 1997). Pour 1998, les débarquements se chiffraient à 456 t jusqu'en août. Des données historiques sur la pêche de la plie grise figurent dans McRuer et al. (1997).

État de la ressource

Les résultats des relevés de 1998 fournissent des renseignements supplémentaires depuis le dernier RES. Des données sur les distributions spatiales et les fréquences de longueur annuelles de 1995 à 1998 figurent dans Branton and Black (1998).



Perspectives

Dans le dernier Rapport sur l'état des stocks (MPO, 1997) concernant le stock considéré ici, les perspectives fondées sur l'évaluation du stock en question (McRuer et al. 1997) étaient les suivantes :

“L’abondance des populations de plie grise dans les divisions 4VW et 4X a chuté de façon importante entre le milieu des années 80 et le milieu des années 90, et la partie exploitée de la population atteint presque le plus bas niveau observé. Toutefois, la population compte un certain nombre de fortes classes d’âge, nées au début des années 90, qui n’ont pas encore atteint la taille exploitable. La répartition de ces prérecrues est très localisée : on les trouve surtout dans le Gully et dans les fosses profondes au nord du Banquereau dans la division 4VsW. On ne sait pas encore dans quelle mesure ce recrutement s’ajoutera aux populations qui sont exploitées présentement dans la sous-division 4Vn et dans la division 4X. Quoiqu’il en soit, on peut s’attendre à ce que ces nouvelles classes d’âge alimentent progressivement la pêche pendant un bon nombre d’années, dès qu’elles atteindront l’âge de 6 ans environ. En ce moment, toute pêche axée sur des groupes d’âge en recrutement amoindrirait les rendements potentiels futurs et nuirait aux possibilités de reconstituer la population des poissons de taille commerciale.

Étant donné le caractère plurispécifique du TAC pour les poissons plats, il est fort possible que l’effort de pêche soit axé davantage sur la plie grise, ce qui ne serait pas souhaitable dans les conditions actuelles. De plus, le TAC actuel pour les poissons plats n’a pas réussi à limiter les captures de l’ensemble du complexe d’espèces. La proportion de plie grise dans les débarquements de poissons plats devrait donc demeurer près du niveau actuel. Les problèmes statistiques créés par les déclarations dans la catégorie « poissons plats non spécifiés » ne concernent pas la plie grise; il est donc possible de surveiller et de contrôler les débarquements de plie grise séparément.

Au centre du plateau néo-écossais, une zone d’abondance assez faible sépare les zones d’abondance élevée de plie grise dans la division 4VW et la division 4X. La subdivision de l’unité de gestion 4VWX en deux entités, 4VW et 4X, constitue donc une mesure appropriée, qui permet de régir séparément l’exploitation de chacune des zones d’abondance élevée. Toutefois, il semble peu probable que l’une ou l’autre de ces unités de gestion abrite un stock autonome; il existe probablement des liens importants avec les populations de plie grise situées au nord et à l’est dans le cas de 4VW, et avec les populations situées à l’ouest et au sud dans le cas de 4X. Des études doivent être faites sur la structure du stock et son rapport avec les unités de gestion existantes.”

Les perspectives susmentionnées, provenant du RES précédent, n’ont pas été révisées.

Pour obtenir de plus amples renseignements,

communiquer Jeff McRuer
avec : Division des poissons de mer
Institut océanographique de
Bedford
C. P.1006, Dartmouth
(Nouvelle-Écosse), B2Y 4A2

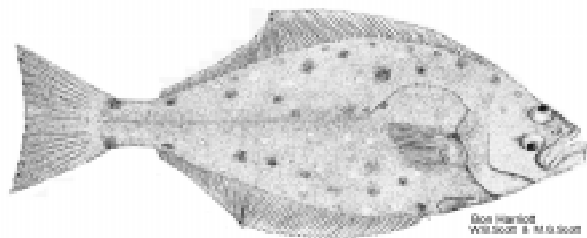
Tél. : 902-426-3585
Fax : 902-426-1506
Courriel : McRuerJ@mar.dfo-
mpo.gc.ca

Références

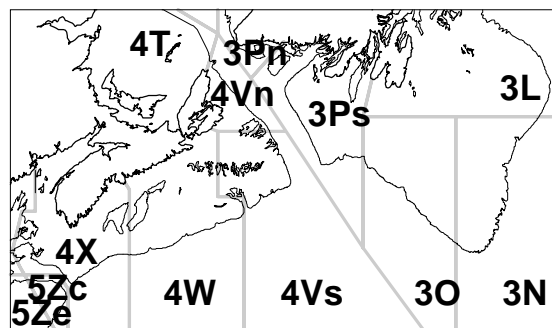
Branton, R., and G. Black. 1998. 1998 summer groundfish fish survey update for selected Scotia-Fundy groundfish stocks. MPO, Secr. can. pour l’éval. des stocks, doc. de rech. 98/133.

MPO, 1997. Plie grise des divisions 4VWX.
MPO - Sciences. Rapport sur l'état
des stocks. A3-19 (1997).

McRuer, J., R.G. Halliday, R.M. Branton,
M.A.Showell, and R. Mohn. 1997.
Status of witch flounder in Div.
4VWX in 1997. MPO, Secr. can. pour
l'éval. des stocks, doc. de rech.
97/106.



Flétan du plateau néo-écossais et du sud des Grands Bancs de Terre-Neuve



Renseignements de base

Le présent document reprend les perspectives concernant le stock qui reposaient sur une évaluation précédente contenue dans le RES A3-23 (1997). Par ailleurs, il fournit des renseignements sur la pêche et les résultats du plus récent relevé par navire scientifique.

Les statistiques de débarquements de 1997 représentent des renseignements supplémentaires depuis le dernier RES (MPO, 1997). Pour 1998, les débarquements jusqu'au 7 octobre se chiffrent à 685 t. Des données historiques détaillées sur la pêche de la morue figurent dans Zwanenburg et al. (1997).

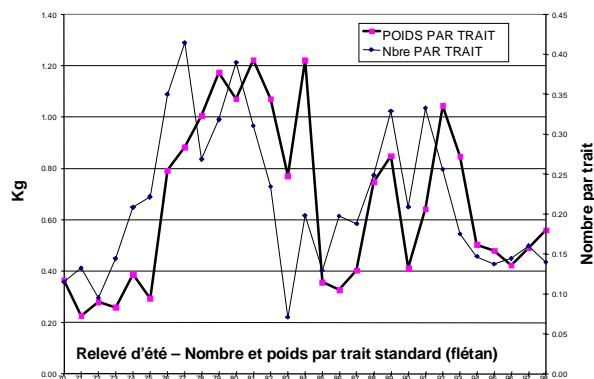
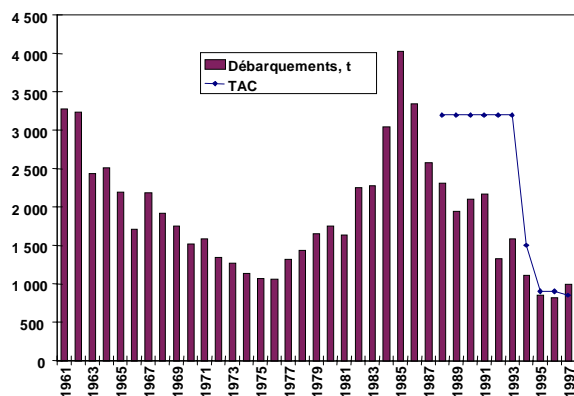
La pêche

Débarquements (milliers de tonnes)

Année	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998
TAC*	3,2	3,2	1,5	0,9	0,9	0,9	0,9
4VWX							
Canada	0,9	0,9	0,9	0,6	0,6	0,8	0,7
Étranger	0,1	0,1	0,1				
3NOPs							
Canada	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1
Étranger	0,1	0,4	0,1	0,1			
Total							
4VWX	1,0	0,9	1,0	0,6	0,6	0,8	0,7
3NOPs	0,4	0,7	0,3	0,3	0,2	0,1	0,1
TOTAL	1,4	1,6	1,3	0,9	0,8	0,9	0,8

État de la ressource

Les résultats des relevés de 1997 et 1998 fournissent des renseignements supplémentaires depuis le dernier RES. Des données sur les distributions spatiales et les fréquences de longueur annuelles de 1995 à 1998 figurent dans Branton and Black (1998).



Perspectives

Dans le dernier Rapport sur l'état des stocks (MPO, 1997) concernant le stock considéré ici,

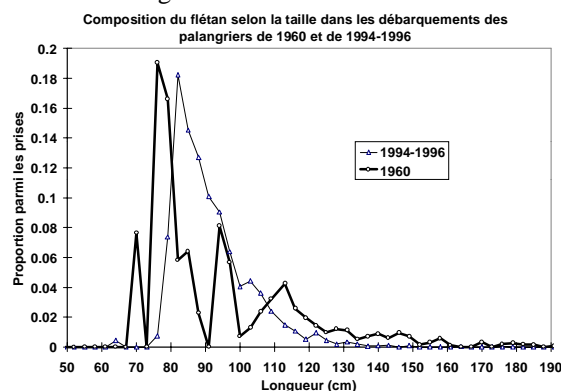
les perspectives fondées sur l'évaluation du stock en question (Zwanenburg et al. 1997) étaient les suivantes :

“Les analyses qui précèdent montrent que l'**abondance** du flétan, telle qu'elle a été estimée à partir des résultats des relevés du bateau de recherche dans l'unité de gestion, est présentement faible par rapport aux séries chronologiques disponibles. Les débarquements actuels sont aussi faibles relativement aux données à long terme sur cette ressource (1883-1996). Les résultats du relevé pour l'aire de répartition géographique du flétan révèlent que la baisse d'abondance est plus évidente dans le sud des Grands Bancs que sur le plateau néo-écossais.

Les taux de perte (mortalités totales plus émigrations)* sur le plateau néo-écossais ont augmenté depuis 1971 et ont présentement atteint leur plus forte valeur. L'augmentation observée est probablement due à l'accroissement de la mortalité, puisque l'abondance du flétan dans la partie nord de l'unité de gestion (3NOPs), où se rendraient les poissons en migration, a diminué depuis le début des années 1980.

L'estimation de la composition selon la taille du stock de flétan révèle une échelle de tailles réduite au sein de la population actuelle (1994-1996) par rapport à celle de 1960; cependant, les estimations actuelles n'incluent pas d'information sur la taille pour 3NOPs, tandis que la composition selon la taille des années 1960 incluait des données pour 3Ps.

* Version corrigée



Les PUE des pêches dirigées du flétan à la palangre ont diminué depuis 1988, à la fois dans l'ensemble de l'unité de gestion, et sur le plateau néo-écossais et du sud des Grands Bancs de Terre-Neuve séparément. On constate également quelques signes d'augmentation des PUE en 1996....

Rien n'indique que l'effort dirigé vers cette ressource devrait augmenter; il semble plutôt que les mesures restrictives actuelles devraient être maintenues.”

Les perspectives susmentionnées, provenant du RES précédent, n'ont pas été révisées.

Pour obtenir de plus amples renseignements,

communiquer avec :

K. Zwanenburg
Division des poissons de mer
Institut océanographique de Bedford
C. P.1006, Dartmouth
(Nouvelle-Écosse) B2Y 4A2

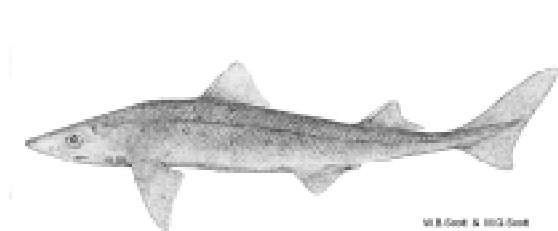
TÉL. : (902) 426-3310
FAX : (902) 426-1506
Courriel : zwanenburgk@mar.dfo-mpo.gc.ca

Références

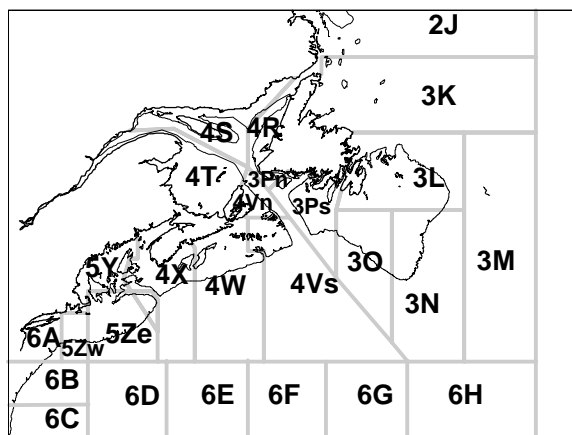
Branton, R., and G. Black. 1998. 1998 summer groundfish fish survey update for selected Scotia-Fundy groundfish stocks. MPO, Secr. can. pour l'éval. des stocks, doc. de rech. 98/133.

MPO, 1997. Flétan du plateau néo-écossais et des Grands Bancs de Terre-Neuve. MPO - Sciences, Rapp. sur l'état des stocks A3-23(1997).

Zwanenburg, K., G. Black, P. Fanning, R. Branton, M. Showell, and S. Wilson, 1997. Atlantic halibut (*Hippoglossus, hippoglossus*) on the Scotian Shelf and southern Grand Banks - evaluation of resource status. MPO, Secr. can. pour l'éval. des stocks, doc. de rech. 97/50.



Aiguillat commun de l'Atlantique Nord-Ouest (Sous-zones 2 – 6 de l'OPANO)



Renseignements de base

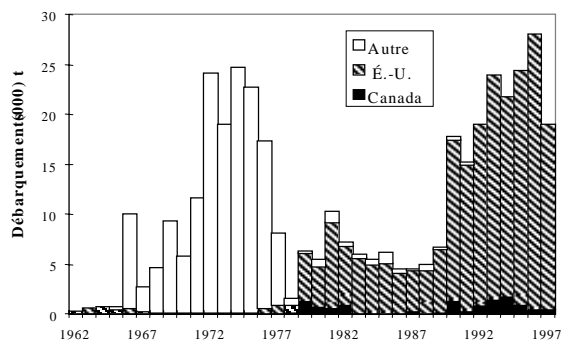
Le présent document reprend les perspectives concernant le stock qui reposaient sur une évaluation précédente contenue dans le RES 96/76 (1996). Par ailleurs, il fournit des renseignements sur la pêche et les résultats du plus récent relevé par navire scientifique, ainsi que les conclusions de la dernière évaluation de la ressource effectuée par les États-Unis.

La pêche

(Débarquements, en milliers de tonnes)

Année	1992	1993	1994*	1995*	1996*	1997*
Canada	0,8	1,4	1,8	1,0	0,4	0,5
É.-U.	18,1	22,5	19,9	23,4	27,6	18,5
Autre	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	n/d
Total	19,0	23,9	21,7	24,4	28,1	18,9

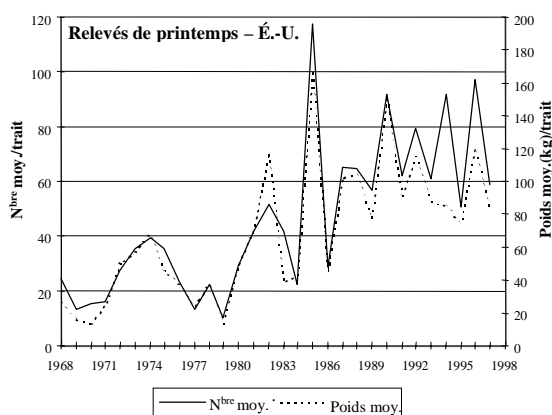
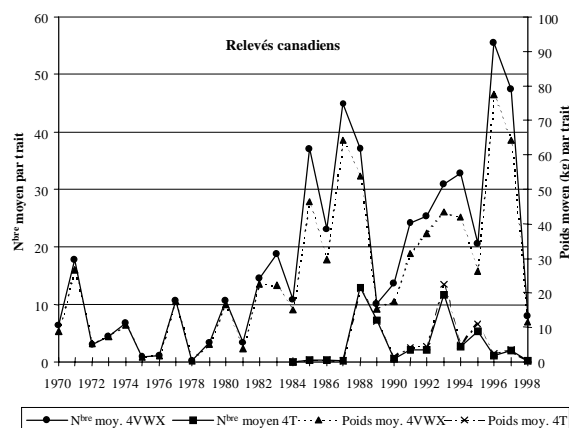
* - statistiques préliminaires n/d – non disponibles



Les statistiques de débarquements de 1996-1997 représentent des renseignements supplémentaires depuis le dernier RES (MPO, 1996). Selon les statistiques préliminaires, 29 tonnes d'aiguillat commun avaient été débarquées au Canada atlantique à la fin d'octobre 1998. Les débarquements préliminaires des pêcheurs américains pour 1998 ne sont pas encore disponibles. La pêche canadienne de l'aiguillat commun dans l'Atlantique n'est régie par aucune mesure de gestion (pas de TAC), comme c'est le cas d'ailleurs pour toute la pêche de cette espèce dans le reste de l'unité de gestion (sous-zones 2-6 de l'OPANO). Des données historiques détaillées sur la pêche de l'aiguillat commun figurent dans McRuer and Hurlbut (1996).

État de la ressource

Les résultats des relevés de 1996 à 1998 fournissent des renseignements supplémentaires depuis le dernier RES. Depuis 1995, les taux de prises dans le relevé du sud du Golfe (div. 4T de l'OPANO) sont descendus très bas et ceux du relevé du plateau néo-écossais ont accusé une forte diminution en 1998. Des renseignements sur la distribution spatiale des prises des relevés de ces dernières années figurent dans Branton and Black (1998) et dans Chouinard et al. (1998).



Perspectives

Dans le dernier Rapport sur l'état des stocks (MPO, 1996) concernant le stock considéré ici, les perspectives fondées sur l'évaluation du stock en question (McRuer and Hurlbut 1996) étaient les suivantes :

“La biomasse d'aiguillat est actuellement élevée et a gagné les eaux canadiennes. Cela est particulièrement évident dans le golfe du Saint-Laurent. Si le marché se développe et que les méthodes de manutention s'améliorent, des pressions pourraient s'exercer pour intensifier la pêche canadienne. On pourrait réaliser des gains importants en utilisant mieux le poisson rejeté dans les conditions de récolte existant présentement. Non seulement obtiendrait-on un

plus grand rendement de la mortalité par pêche actuelle, mais on disposerait aussi de données biologiques plus exactes sur les taux d'exploitation véritables, ce qui aboutirait à des évaluations plus justes. De plus, quoique la pêche canadienne ne contribue pas encore beaucoup à la mortalité, la faible fécondité et la croissance lente de l'aiguillat, la forte proportion de grosses femelles capturée par les États-Unis, les nombreux rejets et le taux actuel d'exploitation sont tous des facteurs qui militent pour la prudence. Il conviendrait d'envisager une évaluation commune et une gestion harmonieuse de ce stock par le Canada et les États-Unis.”

Les perspectives actuelles diffèrent beaucoup de celles qui sont décrites ci-dessus. Les données et analyses présentées dans l'évaluation la plus récente (1998) de l'aiguillat commun dans les sous-zones 2 à 6 de l'OPANO par le U.S. National Marine Fisheries Service révèlent que « les longueurs moyennes dans les débarquements et les relevés ont amorcé un déclin rapide, que les estimations de la biomasse minimale des femelles à maturité ont diminué de près de 50 % depuis 1990 et que les taux de mortalité par pêche se situent bien au-dessus de ceux qui sont compatibles avec une récolte durable ». Elles concluent que, « bien que la biomasse du stock soit maintenant à un niveau modéré, le nombre de poissons matures disponibles à la pêche a grandement diminué, ce qui nuit au recrutement; le stock est surexploité ». Les faibles prises récentes dans le relevé du sud du Golfe et la chute brutale des prises dans le relevé de 1998 sur le plateau néo-écossais concordent avec ces observations et révèlent un déclin de l'abondance à la fin des années 1990.

Pour obtenir de plus amples renseignements,

communiquer avec :

Tom Hurlbut
Division des poissons de mer
Centre des pêches du Golfe
C. P.5030, Moncton
(Nouveau-Brunswick) E1C 9B6

TÉL. : (506) 851-6216
FAX : (506) 851-2620
Courriel : hurlbutt@mar.dfo-mpo.gc.ca

Ou avec :

Jeff McRuer
Division des poissons de mer
Institut océanographique de Bedford
C. P.1006, Dartmouth
(Nouvelle-Écosse) B2Y 4A2

TÉL. : (902) 426-3585
FAX : (902) 426-1506
Courriel : mcruerj@mar.dfo-mpo.gc.ca

Références

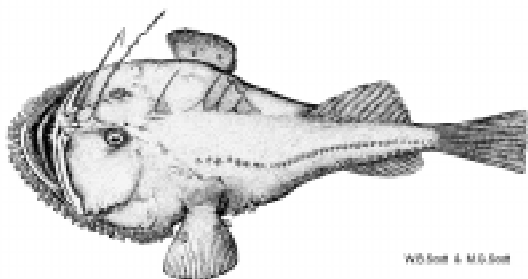
Branton, R., and G. Black. 1998. Results from the 1998 summer groundfish survey of the Scotian Shelf. MPO, Secr. can. pour l'éval. des stocks, doc. de rech 98/133.

Chouinard, G.A., G.A. Poirier, D.P. Swain, T. Hurlbut and R. Morin. 1998. Preliminary results from the September 1998 groundfish survey of the Southern Gulf of St. Lawrence. MPO, Secr. can. pour l'éval. des stocks, doc. de rech 98/142.

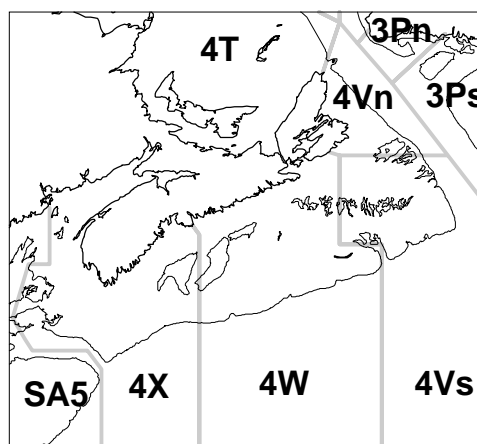
DFO, 1996. Aiguillat commun de l'Atlantique nord-ouest. Rapp. sur l'état des stocks de l'Atlant. 96/76.

McRuer, J. and T. Hurlbut. 1996. The Status of Spiny Dogfish (*Squalus acanthias*, Linnaeus) in the Bay of Fundy, Scotian Shelf and Southern Gulf of St. Lawrence (NAFO Divisions 4TVWX) in 1995. MPO Doc. de rech. sur les pêches de l'Atlant. 96/75.

United States National Marine Fisheries Service. Northeast Fisheries Science Centre. 1998. Report of the 26th Northeast Regional Stock Assessment Workshop (26th SAW) - Stock Assessment Review Committee (SARC) Consensus Summary of Assessments: Spiny Dogfish. CRD 98-03: 283p.

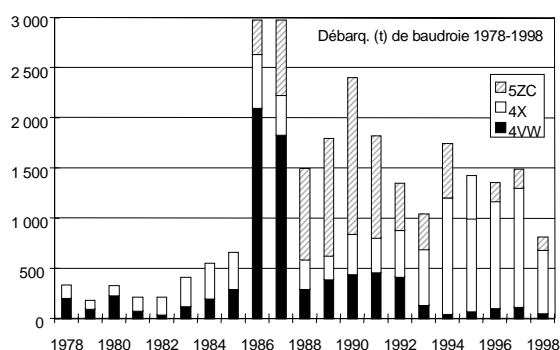


Baudroie du plateau néo-écossais et du nord-est du banc Georges



Renseignements de base

Le présent document reprend les perspectives concernant le stock qui reposaient sur une évaluation précédente contenue dans le RES 96/97F (1996). Par ailleurs, il fournit des renseignements sur la pêche et les résultats du plus récent relevé par navire scientifique.



La pêche

Débarquements (milliers de tonnes)

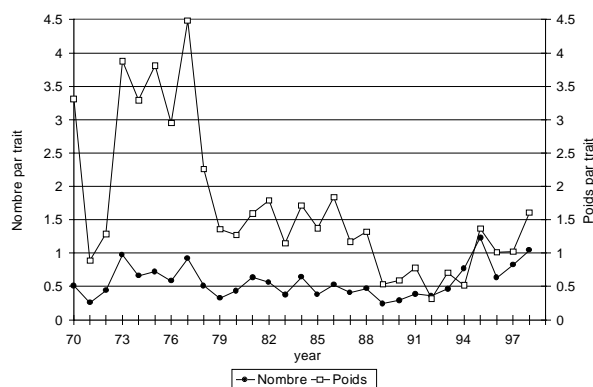
Année	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998
TAC	-	-	-	0,2*	0,2*	0,2*	0,2*
4VW							
Can.	0,37	0,08	0,04	0,06	0,11	0,11	
Étrang.	0,05	0,04	-	-	-	-	
4X							
Can.	0,46	0,55	1,16	0,93	1,07	1,18	
Étrang.		0,01	-	-	-	-	
5Zc							
Can.	0,47	0,36	0,54	0,42	0,18	0,19	
Total	1,35	1,04	1,74	1,41	1,36	1,48	

* - Allocation du relevé

Les statistiques de débarquements de 1996 représentent des renseignements supplémentaires depuis le dernier RES (MPO, 1996). Les débarquements de 1998 se chiffraient à 810 t à la mi-octobre. Des données historiques détaillées sur la pêche de la baudroie figurent dans Beanlands and Annand (1996).

État de la ressource

Les données du relevé de 1997 représentent des renseignements supplémentaires depuis le dernier RES. Des données sur les distributions spatiales et les fréquences de longueur annuelles de 1995 à 1998 figurent dans Branton and Black (1998).



Perspectives

Dans le dernier Rapport sur l'état des stocks (MPO, 1996) concernant le stock considéré ici, les perspectives fondées sur l'évaluation du stock en question (Beanlands and Annand, 1996) étaient les suivantes :

“Comme la baudroie semble être distribuée de façon relativement continue dans 4VW, 4X, 5Y et 5Z, la réglementation de la pêche aux É.-U. pourrait avoir des répercussions sur la pêche canadienne de ce poisson. Cela dit, compte tenu de notre méconnaissance des habitudes migratoires et de la biologie de la reproduction de l'espèce, il serait prudent de gérer indépendamment la ressource dans les eaux canadiennes.

La diminution du nombre de poissons de taille commerciale observée dans les années 1970 et 1980 est inquiétante. On ne peut déterminer si elle est due à des causes naturelles ou au fait que des prises accessoires capturées par les bateaux qui pratiquent la pêche sélective de la morue, de l'aiglefin et de la goberge n'ont pas été déclarées ou ont été rejetées. À long terme, il apparaît que l'abondance tirée des relevés dans les années 1990 se situe vers le bas de la gamme, mais qu'elle augmente, les meilleurs signes de recrutement se présentant dans 4X.

À l'heure actuelle, il n'y a pas de fondement biologique à la limite de 20 % de prises accessoires dans la pêche commerciale. Si les TAC des autres espèces ciblées changent, il faudrait réexaminer le niveau de prises accessoires. Le nombre relativement grand de baudroies capturées par les dragues à pétoncle sur le banc Georges nécessite d'être documenté, tant pour ce qui est de la composition selon la taille que de la vérification des prises.

On ne dispose pas de suffisamment de renseignements à l'heure actuelle pour déterminer le niveau de récolte qui conviendrait. L'étude quinquennale commune des scientifiques et de l'industrie en est à sa deuxième année. Il importe que l'industrie et les scientifiques restent déterminés à obtenir d'autres renseignements sur la baudroie et à maintenir les prises à un faible niveau, pour en arriver ultimement à une évaluation plus fiable et à une exploitation rationnelle de cette ressource.”

Les perspectives susmentionnées, provenant du RES précédent, n'ont pas été révisées.

Pour obtenir de plus amples renseignements,

communiquer Diane Beanlands
avec : Division des poissons de mer
Institut océanographique de
Bedford
C. P.1006, Dartmouth
(Nouvelle-Écosse) B2Y 4A2

Tél. : 902-426-3515
Fax : 902-426-1506
Courriel :
beanlandsd@mar.dfo-
mpo.gc.ca

Références

Beanlands, D., and C. Annand. 1996. The Status of Monkfish in 4VWX5Zc. MPO Doc. de rech. sur les pêches de l'Atlant. 96/104.

Branton, R. and G. Black. 1998. 1998 summer groundfish fish survey update for selected Scotia-Fundy groundfish stocks. MPO, Secr. can. pour l'éval. des stocks, doc. de rech.98/133

MPO, 1996. Baudroie du plateau néo-écossais et du nord-est du banc Georges. MPO, Pêches de l'Atlantique, Rapport sur l'état des stocks. 96/97F.

On peut se procurer des exemplaires du rapport à l'adresse suivante :

Processus consultatif régional des Maritimes
Ministère des Pêches et des Océans
C.P. 1006, succursale B203
Dartmouth (Nouvelle-Écosse)
CANADA B2Y 4A2
Téléphone : 902-426-7070
C. élec : myrav@mar.dfo-mpo.gc.ca

Adresse Internet: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/csas>
ISSN : 1480-4921

English version is available on request at the above address.



***La présente publication doit être citée
comme suit:***

MPO, 1998. Mis à jour sur certains stocks de poisson de fond du plateau néo-écossais non évalués en 1998. MPO - Sciences, Rapp. sur l'état des stocks. A3-35(1998).